

# Sámi skuvlahistorjá - Samisk skolehistorie

## Báikenamat - stadnamn

Mañimusat ođasmahtton - Sist oppdatert 22.11.2012

Dán listtus leat báikenamat mat gávdnojit artihkkaliin mat leat prentejuvvon dahje plánejuvvon *Sámi skuvlahistorjá*-girjeráiddus. Fuomáš ahte dárogiel namat eai leat normaliserejuvvon, dat leat nammahámit mat leat gávdnon gálduin. Jus dus leat evttohusat mo deavdit dahje divvut listtu, čáles midjiide.

Dette er ein oversikt over stadnamn som er brukt i artiklar som er prenta eller planlagt prenta i bokserien *Samisk skolehistorie*. Merk at dei norske namna ikkje er meint som normering, men namneformer som ein kan finne i forskjellige skriftlige kjelder.

Dersom du har forslag til utfylling og korrigerering av lista, skriv til oss.

Svein Lund

Sámi skuvlahistorjá doaimmaheaddji / Redaktør Samisk skolehistorie

sveilund@online.no

Norsk (evt. svensk, finsk) namn	Samisk namn	Fylke / land	Kommune	Merknad / alternativ
Afrika	Afrihká	-		
Europa	Eurohpá	-		
Nordishavet	Jiekgjamearra	-		
Amerika	Amerihká	-		
Tyskland	Duiska	- DE		
Danmark	Dánmárku	- DK		
Færøylene	Fearsullot	- DK		
Grønland	Ruonáeanan	- DK		
København	Guobanhámmán	- DK		Gávpehámmán dahje Københámmán
Enare, Inari	Anár	- FI		
Enontekio	Eanodat	- FI		
Finland	Suopma	- FI		
Kilpisjärvi	Gilbbesjávri	- FI		
Muonio	Muoná	- FI		
Nuorgam / Nuorgan	Njuorggán	- FI		
Outakoski	Vuovdaguoika	- FI		
Utsjoki/Utsjok	Ohcejohka	- FI		
Tornio	Duortnus	- FI/SE		
Svalbard	Svalbárda	- N		
Nederland	Vuolleatnamat	- NL		
Boris Gleb	Geavŋŋis	- RU		
Girvasozero	Sárvesjávri/ Sââ'rvesjäu'rr	- RU		
Kvitsjøen	Vilgesmearra	- RU		
Lovozero	Lujávri, Luujavr	- RU		
Muotka	Muotki / Mue'tkk	- RU		
Notozero	Nuohttejávri /	- RU		Nøttiager

	Nuõ'ttjäu'rr			
Petsamo / Petsjenga	Beahccam/ Peäccam	- RU		Peisen
Russland	Ruošša	- RU		
Suenjel / Songelsk	Suonjil / Suõ'nn'jel	- RU		
Arjeplog	Árjepluovve	- SE		
Arvidsjaur	Árviesjávrrie	- SE		
Åsele	Sjeltie	- SE		
Gällivare	Jiellevárri, Váhčir	- SE		
Jokkmokk	Jákkámákke, Johkamohkki	- SE		
Karesuando	Gárasavvon	- SE		
Kiruna	Giron	- SE		
Luleå	Luleju, Julevu	- SE		
Sverige	Ruotta	- SE		
Västerbotten		- SE		
Nordkyn, Nordkinn	Čorgaš	Finnmark		Lebesby/Gamvik
Østgaissene	Nuortagáissat	Finnmark		
Varanger	Várjjat	Finnmark		
Varangerfjorden	Várjavuonna	Finnmark		
Vestgaissene	Oarjegáissat	Finnmark		
Alta	Áltá	Finnmark	Alta	
Altneset	Ealenjárga, Čoalbmí	Finnmark	Alta	Seiland
Årøya	Ladnesuolu	Finnmark	Alta	
Bekkarfjord, lille	Boazovuotna	Finnmark	Alta	Seiland
Bekkarfjord, store	Gearvuotna	Finnmark	Alta	Seiland
Bossekop	Bossegohppi	Finnmark	Alta	
Eiby	Eaibu	Finnmark	Alta	
Elvebakken	Joganjálbmi	Finnmark	Alta	
Elvebukt		Finnmark	Alta	Lerresfjord
Gargia	Ruonavuovdi	Finnmark	Alta	
Hakkstabben	Háhkastábba	Finnmark	Alta	Seiland
Hjemmeluft	Jiepmaluokta, Jiemmaluovta	Finnmark	Alta	
Isnestofte	Lákkonjárgeahči	Finnmark	Alta	
Kaiskuru		Finnmark	Alta	
Komagfjord	Gámavuotna	Finnmark	Alta	
Korsfjorden	Fielvuotna	Finnmark	Alta	
Korsnes, Storekorsnes	Girenjárga	Finnmark	Alta	
Kvalfjord	Bossovuotna	Finnmark	Alta	Stjernøya
Kvenvik	Čuvošluokta	Finnmark	Alta	
Kviby	Ráiru	Finnmark	Alta	
Langfjord	Lákkovuotna	Finnmark	Alta	

Langfjordbotn	Lákkovuonbahta	Finnmark	Alta	
Leirbotn	Ráirrovuotna	Finnmark	Alta	
Lerresfjord	Liidnavuotna	Finnmark	Alta	
Maribukt	Máregohppi	Finnmark	Alta	
Nyvoll	Gárgu	Finnmark	Alta	
Olavik		Finnmark	Alta	Seiland
Rafsbotn	Reaššvuotna	Finnmark	Alta	
Rognsund	Čoalbmi	Finnmark	Alta	bygd
Rognsund	Čoalbmenuorri	Finnmark	Alta	sund
Russeluft	Ruoššaluokta	Finnmark	Alta	
Sørelvdalen	Skáidi	Finnmark	Alta	
Stilla	Savvon	Finnmark	Alta	
Stjernesund	Joahkku	Finnmark	Alta	
Talvik	Dálbmeluokta	Finnmark	Alta	
Tappeluft	Dáhpeluokta	Finnmark	Alta	
Transfarelv	Gáiddošnjohka	Finnmark	Alta	
Tverrelva	Fállejohka	Finnmark	Alta	
Tverrelvdalen	Fállejohka, Buollánávži	Finnmark	Alta	
Vargsund	Várggonuorri	Finnmark	Alta	
Vigeluft	Vidgeluokta	Finnmark	Alta	
Stjernøya	Stierdná	Finnmark	Alta, Loppa, Hasvik	
Båtsfjord	Báhcavuotna	Finnmark	Båtsfjord	
Syltefjord	Oarddovuotna	Finnmark	Båtsfjord	
Berlevåg	Bearalváhki	Finnmark	Berlevåg	
Gulgofjord	Vuodavuotna	Finnmark	Berlevåg	
Kongsfjord	Stromnavuotna	Finnmark	Berlevåg	
Kvitnes	Guitánas	Finnmark	Berlevåg	
Morjegargo	Muorjegárggu?	Finnmark	Berlevåg	
Store Moldvik	Guollevadji	Finnmark	Berlevåg	
Finnkongkeila	Sieidevuotna	Finnmark	Gamvik	
Gamvik	Gáŋgaviika	Finnmark	Gamvik	stadnamn + kommunenamn
Hopseidet	Nuorri	Finnmark	Gamvik	
Hopsfjorden	Nuorttat Nuorevuotna	Finnmark	Gamvik	
Kobbevika	Márranluokta	Finnmark	Gamvik	
Laggo	Lággu	Finnmark	Gamvik	
Langfjorden	Lákkovuotna	Finnmark	Gamvik	
Langfjordnes	Goalsevuohppi	Finnmark	Gamvik	Neset: Goalsenjárga, Bygda: Goalsevuohppi
Mehamn	Donjevuotna	Finnmark	Gamvik	
Nervei	Njeareveadji	Finnmark	Gamvik	
Rafjord	Rávjavuotna	Finnmark	Gamvik	

Risfjorden		Finnmark	Gamvik	
Skjånes	Skeavvonjárga	Finnmark	Gamvik	
Tyfjord	Dáigevuotna	Finnmark	Gamvik	
Akkarfjord	Áhkárvuotna	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Akkarfjord	Áhkárvuotna	Finnmark	Hammerfest	Kvaløya
Bårdfjord	Viektavuotna	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Eidvågeidet	Roavvi	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Eidvågen	Muotkevuotna	Finnmark	Hammerfest	Seiland – Muorkevuonna?
Fagervika	Fáddárviika	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Fella	Feallá	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Forsøl	Sivlu	Finnmark	Hammerfest	Kvaløya
Fuglenes		Finnmark	Hammerfest	Kvaløya
Gåshopen	Nuorri	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Håja	Jievju	Finnmark	Hammerfest	
Hammerfest	Hámmárfeasta	Finnmark	Hammerfest	Kvaløya
Hellefjord		Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Hjelmen	Guovdesuolu	Finnmark	Hammerfest	
Hønseby	Njižževuotna	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Husfjord	Ibmavuotna	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Jansgammen, Jansnes	Jansanjárga	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Jøfjord	Stuoravuotna	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Kårhamn	Jáhkogohppi, (Korhámman)	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Klemetsbukta	Lohnjárgohpi	Finnmark	Hammerfest	Seiland (Ved Kårhamn)
Langstrand	Lánstráddu	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Lille Survika	Gaaskagohppi	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Mefjord	Girkovuotna	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Melkøya	Muolkkut	Finnmark	Hammerfest	
Ramnes		Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Rypefjord	Lávželuokta	Finnmark	Hammerfest	Kvaløya
Sandøybotn	Sáttovuonbáhta	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Skippernes	Skihppanas	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Skreifjordeidet	Muotki	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Skreifjorden	Govdavuotna	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Sletnes	Jalgesnjárga	Finnmark	Hammerfest	Sørøya
Storvika	Rumašluokta	Finnmark	Hammerfest	Kvaløya
Straumen	Rávdnji	Finnmark	Hammerfest	Kvaløya/Seiland
Survika	Gánku	Finnmark	Hammerfest	Seiland
Vinna	Skihččol	Finnmark	Hammerfest	
Sørøya	Sállan	Finnmark	Hammerfest, Hasvik	Sojaheapmi: Sállan:n (vrd. Sállan:m, mii lea Skogerøy Máttá-Várjjagis)
Sørøysund	Sállannuorri	Finnmark	Hammerfest, Hasvik	

Seiland	Sievju	Finnmark	Hammerfest, Kvalsund, Alta	
Bårvika		Finnmark	Hasvik	
Børfjord	Bearvuotna	Finnmark	Hasvik	
Børfjordvika		Finnmark	Hasvik	
Breivik	Gohteluokta, Govdaluokta	Finnmark	Hasvik	
Breivikbotn	Gohteluokta, Gohtečorru	Finnmark	Hasvik	
Dønnesfjord	Dutnjesvuotna	Finnmark	Hasvik	
Fugleberg	Loddebákti	Finnmark	Hasvik	
Galten	Gálta	Finnmark	Hasvik	
Gammelhjem		Finnmark	Hasvik	
Grunnfjord		Finnmark	Hasvik	
Håen	Hoavva	Finnmark	Hasvik	
Hasfjord	Ákņovuotna	Finnmark	Hasvik	
Hasvåg	Ákņováhki	Finnmark	Hasvik	
Hasvik	Ákņoluokta	Finnmark	Hasvik	
Kipparfjord	Gahpervuotna	Finnmark	Hasvik	
Klasnes		Finnmark	Hasvik	
Markeila	Márgeailu	Finnmark	Hasvik	
Mebotn	Gaskačiehka	Finnmark	Hasvik	Øyfjord
Meltefjord	Sáitevuotna	Finnmark	Hasvik	
Oksvika		Finnmark	Hasvik	
Øya		Finnmark	Hasvik	Dønnesfjord
Øyfjord	Duorppalvuotna	Finnmark	Hasvik	
Pompervika		Finnmark	Hasvik	
Sandfjord	Sáttovuotna	Finnmark	Hasvik	
Sørbotn	Sieidegohppi	Finnmark	Hasvik	Øyfjord
Sørvær	Mearragohppi, Márregohppi	Finnmark	Hasvik	
Taborshavn		Finnmark	Hasvik	Hasfjord
Valan	Válat	Finnmark	Hasvik	
Veines		Finnmark	Hasvik	
-	Šuoššjávri	Finnmark	Karasjok	
-	Anárjohka	Finnmark	Karasjok	
-	Fárpenjárga	Finnmark	Karasjok	
-	Beaivvášgieddi	Finnmark	Karasjok	
Grensen skole	Rájá skuvla	Finnmark	Karasjok	
Helligskogen	Bassevuovdi	Finnmark	Karasjok	
Jergul	Jergol	Finnmark	Karasjok	
Karasjok	Kárášjohka	Finnmark	Karasjok	
Mollisjok	Mollešjohka	Finnmark	Karasjok	
-	Sálganjávri	Finnmark	Kautokeino	

-	Gárgoluoppal	Finnmark	Kautokeino	Gárgguluoppal?
-	Ávži	Finnmark	Kautokeino	
-	Čuppolskáiddi	Finnmark	Kautokeino	Cuhpulskáidi
-	Stuorajávri	Finnmark	Kautokeino	
-	Gironvárri	Finnmark	Kautokeino	
-	Áidejávri	Finnmark	Kautokeino	
-	Báhpačorru	Finnmark	Kautokeino	
-	Boaronjárga	Finnmark	Kautokeino	
-	Goahteluoppal	Finnmark	Kautokeino	
-	Ávževuopmi	Finnmark	Kautokeino	
-	Láhpoluoppal	Finnmark	Kautokeino	
Bidjovagge	Biedjovággi	Finnmark	Kautokeino	
Bingis	Biggejávri	Finnmark	Kautokeino	
Galanito	Galaniitu	Finnmark	Kautokeino	
Kautokeino	Guovdageaidnu	Finnmark	Kautokeino	
Masi	Máze	Finnmark	Kautokeino	
Solovomi	Suolovuopmi	Finnmark	Kautokeino	Bruk Suolovuopmi også i norsk tekst
Suonju	Suotnju	Finnmark	Kautokeino	
Beretsjord	Biretčievra	Finnmark	Kvalsund	
Chinkkavarre	Čiŋkkavárri	Finnmark	Kvalsund	"Norsk" navn fra boka "Sneen på Chinkkavarre".
Fægffjord	Veaiggesvuotna	Finnmark	Kvalsund	
Grøtnes	Guohccenjárga	Finnmark	Kvalsund	
Halsen	Čeabehaš	Finnmark	Kvalsund	
Hansnes		Finnmark	Kvalsund	Kvaløya
Klubbukt	Klubbu	Finnmark	Kvalsund	
Kokelv	Jáhkovuotna	Finnmark	Kvalsund	bygda
Kokelv	Goavkejohka	Finnmark	Kvalsund	elva
Komagnes	Gámanjárga	Finnmark	Kvalsund	Seiland
Kvalsund	Ráhkkerávju	Finnmark	Kvalsund	tettstad, kommunesenter
Kvalsund	Fálesnuorri	Finnmark	Kvalsund	sund, kommune
Neverfjord	Náivuotna	Finnmark	Kvalsund	
Neverfjordklubben		Finnmark	Kvalsund	Sørklubben
Oldervik	Leaibbášjávri?	Finnmark	Kvalsund	
Porsa	Borsi	Finnmark	Kvalsund	
Refsbotn	Jáhkovuotna	Finnmark	Kvalsund	
Refsnes(hamn)	Áhpenjárga	Finnmark	Kvalsund	
Repparfjord	Riehppovuotna	Finnmark	Kvalsund	
Repparfjordklubben		Finnmark	Kvalsund	Nordklubben
Saraby	Jiemmaluokta	Finnmark	Kvalsund	Jiemmaluovta (mearrasámegillii)
Skaidi	Skáidi	Finnmark	Kvalsund	
Skjáholmen	Skádjasuolu	Finnmark	Kvalsund	Kvaløya
Stallogargo	Stállogárggu	Finnmark	Kvalsund	Kvaløya iskat čállinvuogi

Storbukt	Nirvágohppi	Finnmark	Kvalsund	Kvaløya
Torskefjord	Dorskevuotna	Finnmark	Kvalsund	Kvaløya
Vargsundet	Várggonuorri	Finnmark	Kvalsund	
Kvaløya	Fálá	Finnmark	Kvalsund, Hammerfest	
	Guolban	Finnmark	Lebesby	ved Kunes
Adamsfjord	Áttánvuotna	Finnmark	Lebesby	
Bekkarfjord	Beahkkirvuotna	Finnmark	Lebesby	
Brattholmen	Báktesuolu	Finnmark	Lebesby	
Dyfjord	Dáigevuotna	Finnmark	Lebesby	
Friarfjord	Irgevuotna	Finnmark	Lebesby	
Govika	Guodáviika	Finnmark	Lebesby	
Ifjord	Idjavuotna	Finnmark	Lebesby	
Kifjord	Gihpovuotna	Finnmark	Lebesby	
Kjøllefjord	Gilivuotna	Finnmark	Lebesby	
Kunes	Gussanjárga	Finnmark	Lebesby	
Laksefjorden	Lágesvuotna	Finnmark	Lebesby	
Laksefjordvidda, Ifjordfjellet	Lágesduottar	Finnmark	Lebesby	
Landersfjord	Lánavuotna	Finnmark	Lebesby	
Lebesby	Davvesiida	Finnmark	Lebesby	
Lille Porsanger	Skiesvuotna	Finnmark	Lebesby	
Lille Porsangerelva	Skiesjohka	Finnmark	Lebesby	
Oksevåg	Vuoksavuotna?	Finnmark	Lebesby	
Skjøtningsberg	Skiehttebiergi	Finnmark	Lebesby	
Storfjord	Stuorravuotna	Finnmark	Lebesby	
Torskefjord	Dorskavuotna	Finnmark	Lebesby	
Veidnes	Sáltesávju	Finnmark	Lebesby	Veidnesklubben = Čiesti
Bergsfjord	Johka	Finnmark	Loppa	stedet
Bergsfjorden	Beasfearda	Finnmark	Loppa	fjorden
Hamna		Finnmark	Loppa	
Hummelvik		Finnmark	Loppa	Ved Bergsfjord
Loppa	Láhppi	Finnmark	Loppa	kommune + øy
Marøy	Máreadju	Finnmark	Loppa	
Nuvsvåg	Cuokcavuotna	Finnmark	Loppa	
Øksfjord	Ákšovuotna	Finnmark	Loppa	
Øksfjordbotn	Ákšovuonbáhta	Finnmark	Loppa	
Sandland	Sáttomohgáddi	Finnmark	Loppa	
Sør-Tverrfjord	Bártnatvuotna	Finnmark	Loppa	
Tverrfjord	Doaresvuotna	Finnmark	Loppa	
Bakfjord	Báhkavuotna	Finnmark	Måsøy	
Havøysund	Ávanuorri	Finnmark	Måsøy	
Ingøy	Fávle-Iččát	Finnmark	Måsøy	

Kobbefjord	Gáhppovuotna	Finnmark	Måsøy	
Lillefjord, Litlefjord	Vuotkevuotna	Finnmark	Måsøy	
Mafjordhamn		Finnmark	Måsøy	Ingøy
Måsøy	Muosát (pl)	Finnmark	Måsøy	
Pålbukta	Čievra	Finnmark	Måsøy	i Snefjord
Ryggefjord	Čielgevuotna	Finnmark	Måsøy	
Slotten	Muotki	Finnmark	Måsøy	
Snefjord	Muorral(vuotna)	Finnmark	Måsøy	
Fuglåsen	Čiesti	Finnmark	Nesseby	
Karlebotn	Stuorravuonna	Finnmark	Nesseby	
Meskelv	Álddajohka	Finnmark	Nesseby	
Mortensnes	Ceavccageađgi	Finnmark	Nesseby	
Nesseby	Unjárga	Finnmark	Nesseby	
Nyborg	Hearrágoahthenjárga	Finnmark	Nesseby	
Varangerbotn	Vuonnabahta	Finnmark	Nesseby	
Vesterelv	Njidgu	Finnmark	Nesseby	
Gjesvær	Geaissvearra	Finnmark	Nordkapp	
Gullgammen	Guvla	Finnmark	Nordkapp	
Honningsvåg	Honnesváhki	Finnmark	Nordkapp	
Kåfjord	Gávkevuotna	Finnmark	Nordkapp	
Kamøyvær	Gáhppevuotna	Finnmark	Nordkapp	
Kjelvik	Goaskinvággi	Finnmark	Nordkapp	stadnamn + tidl. kommunenamn
Lafjorden	Lávvár	Finnmark	Nordkapp	
Laholmen	Sullovuolli	Finnmark	Nordkapp	
Magerøya	Máhkarávju	Finnmark	Nordkapp	
Magerøysundet	Makkarávjonuorri	Finnmark	Nordkapp	
Nordkapp	Davvenjárga	Finnmark	Nordkapp	
Nordvågen	Nuortaváhki	Finnmark	Nordkapp	
Reinelv	Reinjohka, Geinnodatjohka	Finnmark	Nordkapp	
Repvåg	Reihváhki	Finnmark	Nordkapp	
Repvågstranda	Stránda	Finnmark	Nordkapp	
Sárranjárga	Sarnes	Finnmark	Nordkapp	
	Stáalločohkka	Finnmark	Porsanger	
Baukop	Beavgohppi	Finnmark	Porsanger	
Billefjord (indre)	Billávuotna	Finnmark	Porsanger	
Billefjord (ytre)	Gorbovuotna	Finnmark	Porsanger	
Børselv	Bissojohka	Finnmark	Porsanger	
Brenna	Breannjá?	Finnmark	Porsanger	Ivvángodiidvuopmi ?
Bringnes	Vuohpoš	Finnmark	Porsanger	
Gaggavann	Gággajávri	Finnmark	Porsanger	
Gairasmoen	Gáirrasguolbba	Finnmark	Porsanger	



Gáradak	Goarahat	Finnmark	Porsanger	
Greinernesset	Greineranjárga	Finnmark	Porsanger	
Kistrand	Čuđegieddi, Goahgieddi	Finnmark	Porsanger	stadnamn + tidl. kommunenamn
Kjæs	Keaisa	Finnmark	Porsanger	
Kolvik	Sarvvesvuotna	Finnmark	Porsanger	
Lakselv	Leavdnja	Finnmark	Porsanger	
Lakselvdalen	Leavdnjaleahki	Finnmark	Porsanger	
Lavkavann	Lávkajávri	Finnmark	Porsanger	
Leirpollen	Báiskegohppi	Finnmark	Porsanger	Reakčongohppi?
Lustejok	Luostejohka	Finnmark	Porsanger	
Oldereidet	Leaibbašmuotki	Finnmark	Porsanger	
Olderfjord	Leaibevuotna	Finnmark	Porsanger	
Øvrevann	Bajitjávri	Finnmark	Porsanger	
Porsanger	Porsánju	Finnmark	Porsanger	
Porsangerfjorden	Leavdnjavuotna	Finnmark	Porsanger	
Porsangmoen	Inggášguolbba	Finnmark	Porsanger	
Russenes	Ruoššamuotki	Finnmark	Porsanger	
Sangovann	Sávnnojávri	Finnmark	Porsanger	
Skoganvarre	Skuvvanvárri	Finnmark	Porsanger	
Smørfjord	Smiervuotna	Finnmark	Porsanger	
Smørfjordelva	Smiervuonjohka?	Finnmark	Porsanger	
Smørstad		Finnmark	Porsanger	
Stabburselva	Rávtošjohka	Finnmark	Porsanger	
Stabbursnes	Rávtošnjárga	Finnmark	Porsanger	
Bakfjord	Báhkavuotna	Finnmark	Sør-Varanger	
Bjørnevatn	Guvžajávri	Finnmark	Sør-Varanger	Ii fal Guovžajávri!!!
Bøkfjord	Báhčaveaivuotna	Finnmark	Sør-Varanger	
Bugøyfjord	Reaisavuotna	Finnmark	Sør-Varanger	
Bugøynes	Buođggát	Finnmark	Sør-Varanger	
Elvenes	Johkanjárga	Finnmark	Sør-Varanger	
Elvenes	Johkanjárga ?	Finnmark	Sør-Varanger	
Fossheim		Finnmark	Sør-Varanger	
Grense-Jakobselv	Vuorjánjohka	Finnmark	Sør-Varanger	
Hesseng		Finnmark	Sør-Varanger	
Jarfjord	Ruovdavuotna	Finnmark	Sør-Varanger	
Karpbukt	Siidejohgohppi	Finnmark	Sør-Varanger	
Kirkenes	Girkonjárga	Finnmark	Sør-Varanger	
Korsfjord	Gorsvuotna	Finnmark	Sør-Varanger	
Munkefjord	Uvduvuotna	Finnmark	Sør-Varanger	
Munkelv	Uvdu	Finnmark	Sør-Varanger	
Neiden	Njáv dán	Finnmark	Sør-Varanger	
Pasvik	Báhčaveadji	Finnmark	Sør-Varanger	

Ropelv	Jurrangohppi	Finnmark	Sør-Varanger	
Sandhavn		Finnmark	Sør-Varanger	
Sandnes	Goadát	Finnmark	Sør-Varanger	
Skogerøya	Sállan	Finnmark	Sør-Varanger	Sojaheapmi: Sállan:m (vrd. Sállan:n, Sørøya)
Skogfoss	Remáguoika	Finnmark	Sør-Varanger	
Sør-Varanger	Mátta-Várjjat	Finnmark	Sør-Varanger	
Steinkjærnes		Finnmark	Sør-Varanger	
Strand		Finnmark	Sør-Varanger	
Svanvik		Finnmark	Sør-Varanger	
Tårnet	Toardna	Finnmark	Sør-Varanger	
	Árbanatjohka	Finnmark	Tana	
-	Roavvegeddi	Finnmark	Tana	
-	Lávvonjárga	Finnmark	Tana	Geahččaluvvon dárudivvot «Teltnes», muhto ii leat anus.
-	Gáldogurra	Finnmark	Tana	Ii leat dárogiel namma
-	Stáhpegieddi	Finnmark	Tana	Ii leat dárogiel namma.
-	Gárgogeahči	Finnmark	Tana	Ii leat dárogiel namma.
Alleknjarg	Álletnjárga	Finnmark	Tana	
Austertana	Juovlavuotna	Finnmark	Tana	
Báteng	Fanasgieddi	Finnmark	Tana	
Boftsa	Bokcá	Finnmark	Tana	
Bonakas	Bonjåkas	Finnmark	Tana	
Digermulen	Johkan	Finnmark	Tana	
Gavesluft	Gávesluokta	Finnmark	Tana	
Holmesund	Suolonuorri	Finnmark	Tana	Namma ii geavahuvvo ollu báikkálaččat
Horma	Horbmá	Finnmark	Tana	
Langnes	Guhkesnjárga	Finnmark	Tana	
Leirpollen	Juovlavuotna	Finnmark	Tana	
Levajok	Leavvajohka	Finnmark	Tana	
Lille Molvik	Goškkesvággi	Finnmark	Tana	
Luftjok	Luovttejohka	Finnmark	Tana	
Masjok	Máskejohka	Finnmark	Tana	
Miternes	Gáhccátnjárga	Finnmark	Tana	
Norskholmen	Dárusuolu	Finnmark	Tana	
Polmak	Buolbmát	Finnmark	Tana	
Polmakvatn	Buolbmátjávri	Finnmark	Tana	
Russeskaret	Čudegurra	Finnmark	Tana	
Rustefjelma	Ruostefielbmá	Finnmark	Tana	Rustafielbmá?
Seida	Sieiddá	Finnmark	Tana	
Seidajok	Sieiddájohka	Finnmark	Tana	
Sirma	Sirbmá	Finnmark	Tana	
Skipagurra	Skiippagurra	Finnmark	Tana	

Skjåvatn	Skádjajávri	Finnmark	Tana	
Smalfjord	Ráttovuotna	Finnmark	Tana	
Tana bru	Deanušaldi	Finnmark	Tana	
Tanadalen	Deanuleahki	Finnmark	Tana	
Torhop	Gohppi	Finnmark	Tana	
Vestertana	Deanodat	Finnmark	Tana	
Luftjok	Luovttejohka	Finnmark	Tana	
Andersby	Lemet	Finnmark	Vadsø	
Ekkerøy	Ihkkot	Finnmark	Vadsø	
Kiby	Vuossegeassin	Finnmark	Vadsø	
Krampenes	Ganešnjárga	Finnmark	Vadsø	
Nord-Varanger	Davvi-Várjjat	Finnmark	Vadsø	Gamalt kommunenamn
Salttjern	Sáltejavri	Finnmark	Vadsø	
Skallelv	Gállojohka	Finnmark	Vadsø	
Vadsø	Čáhcesuolu	Finnmark	Vadsø	
Vestre Jakobselv	Ánnejohka	Finnmark	Vadsø	
Grunnes		Finnmark	Vardø	
Kiberg	Biergi	Finnmark	Vardø	
Vardø	Várggát	Finnmark	Vardø	
Breivika	Guohcamohkki	Finnmark eller Troms?	Hasvik eller Tromsø?	
Drevsjø		Hedmark		
Østerdalen		Hedmark		
Trysil		Hedmark		
Elgå		Hedmark	Engerdal	
Femunden		Hedmark	Engerdal	
Bergen	Birggon	Hordaland	Bergen	
Malm		Nord-Trøndelag		
Namdalen	Njåamesjevueme	Nord-Trøndelag		
Rørvik	Raavrevijhke?	Nord-Trøndelag		
Røyrvik	Raavrevijhke	Nord-Trøndelag		
Snåsa	Snåase	Nord-Trøndelag		
Levanger	Lievenge	Nord-Trøndelag	Levanger	
Meråker	<i>Muoráhka?</i>	Nord-Trøndelag	Meråker	Sjekk om dette er rett sørsamisk navn
Finnvollalen		Nord-Trøndelag	Namskogan	
Namskogan	Nååmesje	Nord-Trøndelag	Namskogan	
Namsvatn		Nord-Trøndelag	Namskogan	
Trones		Nord-Trøndelag	Namskogan	
Havika		Nord-Trøndelag	Namsos	
Børgefjell	Byrkije	Nordland		
Helgeland		Nordland		
Lofoten	Lofuohta	Nordland		
Nordland	Nordlánda	Nordland		

Ofoten	Ofohta, Ufohta	Nordland		
Salten	Sállto	Nordland		
Saltfjellet	Sálttoduottar	Nordland		
Sigerfjord		Nordland		Vesterålen
Vesterålen	Viestterálas	Nordland		
Alstahaug		Nordland	Alstadhaug	
Andøya	Ándasuolu	Nordland	Andøy	Øy og kommunenamn
Bøstrand		Nordland	Balangen	
Elvenes		Nordland	Balangen	
Kalvås	Várrevuolle, Gálbičorru, Skolpe	Nordland	Balangen	
Skjåfjell	Njallavárdu	Nordland	Balangen	
Ballangen	Bálát	Nordland	Ballangen	Bálák
Ballangsmark	Bálátvuovdi	Nordland	Ballangen	Bálákvuovdi
Djupås	Čiekŋalisvárevuolle	Nordland	Ballangen	
Djupdalås	Čavelka?	Nordland	Ballangen	
Elvenes		Nordland	Ballangen	
Grunnvannet	Coagesjávri	Nordland	Ballangen	
Melkedalen	Mielgevuopmi	Nordland	Ballangen	
Stokkedal	Čoskagohpi?	Nordland	Ballangen	
Beiardalen		Nordland	Beiarn	
Beiarelva		Nordland	Beiarn	
Beiarn	Bájdjár	Nordland	Beiarn	
Djupvatn	Tjiegnalis	Nordland	Beiarn	
Dokmo		Nordland	Beiarn	
Heminghytt	Hemmekhuhtto	Nordland	Beiarn	
Nordfold		Nordland	Beiarn	
Skulnes		Nordland	Beiarn	
Tollå	Riebijáhká	Nordland	Beiarn	Dállå
Tollådalen	Riebivágge	Nordland	Beiarn	
Tollåneset		Nordland	Beiarn	
Trones		Nordland	Beiarn	
Bø	Bievák	Nordland	Bø	
Bodø	Bådådjo	Nordland	Bodø	Buvdda (pite), Budeadju (nord)
Misvær	Medasvierdda	Nordland	Bodø	
Misværmarka	Medasvierddamárko	Nordland	Bodø	
Skjerstad	Skierrestáde	Nordland	Bodø	
Vesterli	Vestarbuollda	Nordland	Bodø	
-	Gállogieddi	Nordland	Evenes	
-	Snubba	Nordland	Evenes	
Evenes	Evenášši	Nordland	Evenes	
Liland	Lidáláddi	Nordland	Evenes	

Fauske	Fuosso	Nordland	Fauske	
Sulitjelma	Sulisjielmmá	Nordland	Fauske	lulesam
Gildeskål	Oarjjelij-Bájdđár	Nordland	Gildeskål	
Havn		Nordland	Gildeskål	
Inndyr		Nordland	Gildeskål	
Kjøpstad		Nordland	Gildeskål	
Øyjorda		Nordland	Gildeskål	
Sandhornøya		Nordland	Gildeskål	
Sundsforden		Nordland	Gildeskål	
Grane	Gaala	Nordland	Grane	kommune
Majavatn	Maajehjaevrie	Nordland	Grane	
Svenningdal		Nordland	Grane	
Hadsel	Ulpi	Nordland	Hadsel	
Hamarøy	Hábmer	Nordland	Hamarøy	
Innhavet	Sisnuorre	Nordland	Hamarøy	
Hattfjelldal	Aarporte	Nordland	Hattfjelldal	Aarborte?
Korgen		Nordland	Korgen	
Lødingen	Lodegat	Nordland	Lødingen	
Meløy		Nordland	Meløy	
Ankenes	Oŋká	Nordland	Narvik	tidligere eigen kommune
Beisfjord	Ušmá	Nordland	Narvik	
Bjerkvik	Ráhká	Nordland	Narvik	
Elvegårdsmoen	Eanuvuopmi	Nordland	Narvik	
Hartvikvann	Árajávri	Nordland	Narvik	
Herjangen	Hearjjak	Nordland	Narvik	
Kvanndalen	Luotnegohpi	Nordland	Narvik	
Larsheimen	Várregohti	Nordland	Narvik	
Maridalen	Váibmovuopmi	Nordland	Narvik	
Narvik	Áhkkánjárga	Nordland	Narvik	
Nordmo	Nuortavuopmi	Nordland	Narvik	
Vassdalen	Áravuopmi	Nordland	Narvik	
Nesna		Nordland	Nesna	kommune + høgskole
Bjøllånes		Nordland	Rana	
Dunderlandsdalen	Dunndaravuobme	Nordland	Rana	
Mo	Muoffie	Nordland	Rana	Måahvie
Rana	Raana?, Raanen?	Nordland	Rana	Rátnu?, Ruovat?
Rødøy		Nordland	Rødøy	
Rognan	Ruogjo	Nordland	Saltdal	
Røklund	Revka	Nordland	Saltdal	
Saltdal	Sálatvuobme	Nordland	Saltdal	lulesam
Sørfold		Nordland	Sørfold	
Sortland	Suorta	Nordland	Sortland	

Steigen	Stájggo	Nordland	Steigen	
Tjeldøya	Dielddasuolu	Nordland	Tjeldsund	Dieldda
Tjeldsund	Dielddanuorri	Nordland	Tjeldsund	
Drag	Ájluokta	Nordland	Tysfjord	
Eidstø		Nordland	Tysfjord	
Grunnfjord	Rudnávuodna	Nordland	Tysfjord	
Hulløy	Vuollná	Nordland	Tysfjord	
Kjærr	Tjárro	Nordland	Tysfjord	
Kjøpsvik	Gásluokta	Nordland	Tysfjord	
Losvik	Lásluokta	Nordland	Tysfjord	
Musken	Másske	Nordland	Tysfjord	
Nordbukt	Tjierrekluokta	Nordland	Tysfjord	
Rørvik	Ráluokta	Nordland	Tysfjord	
Storå	Jågåsijdda	Nordland	Tysfjord	
Tysfjord	Divtasvuodna	Nordland	Tysfjord	
Kabelvåg	Gávvalváhki	Nordland	Vågan	
Svolvær	Spålavuolle?, Spállavuolle?	Nordland	Vågan	
Vågan	Voagat	Nordland	Vågan	
Mosjøen	Mussere	Nordland	Vefsn	
Vefsn	Vaapste	Nordland	Vefsn	
Vega		Nordland	Vega	
Orkdal	Orkdaele	Sør-Trøndelag	Orkdal	
Brekken	Praahke	Sør-Trøndelag	Røros	
Fjellheim		Sør-Trøndelag	Røros	
Røros	Plassje, Gæbrie	Sør-Trøndelag	Røros	
Trondheim	Troanddin, Roanddin	Sør-Trøndelag	Trondheim	
Aglapsnes	Ávgolat	Troms		
Andørja	Áttir	Troms		
Langsundet	Juonuorri	Troms		
Ringvassøya	Ráneš	Troms		Lok: Rátnáhis
Rolla	Rálli	Troms		
Senja	Sázzá	Troms		
Ulstind	Ádjít	Troms		
Balsfjord	Báhccavuotna	Troms	Balsfjord	
Gárgan	Nordkjosbotn	Troms	Balsfjord	
Kantornes	Njallanjárga	Troms	Balsfjord	
Laksvatn	Muotkejavri	Troms	Balsfjord	
Malangen	Málatvuotna	Troms	Balsfjord	
Storsteinnes	Eliasnjárga	Troms	Balsfjrd	
	Beardu	Troms	Bardu	
Dyrøya	Divrrák	Troms	Dyrøy	

Bogen	Boavva	Troms	Evenes	
Gratangen	Rivttát	Troms	Gratangen	
Laberg	Gálla	Troms	Gratangen	
Bjarkøy		Troms	Harstad	
Harstad	Harstad	Troms	Harstad	
Sandtorg	Hoalbma	Troms	Harstad	
Trondenes	Runášši	Troms	Harstad	
Hamnvik		Troms	Ibestad	
Ibestad	Ivvárstádit	Troms	Ibestad	Ivvárstádik
	Vuolášluohkká	Troms	Kåfjord	
	Gáiskeriidi	Troms	Kåfjord	
-	Suhttasluohkká	Troms	Kåfjord	
Birtavarre	Biertavárri	Troms	Kåfjord	
Djupvik	Čieŋalluokta	Troms	Kåfjord	
Einebakken	Hánosiida	Troms	Kåfjord	
Fossen skole	Goržži skuvla	Troms	Kåfjord	
Kåfjord	Gáivuotna	Troms	Kåfjord	
Manndalen	Olmmaivággi	Troms	Kåfjord	
Samuelsberg	Sámmolvárri	Troms	Kåfjord	
Skattvoll	Guollejohka	Troms	Kåfjord	
Storvollen		Troms	Kåfjord	
Trollvik	Ruollaluokta	Troms	Kåfjord	
Finnkroken	Niehkut	Troms	Karlsøy	
Grøtnesdalen	Rudnisvággi	Troms	Karlsøy	
Karlsøya	Gálsa	Troms	Karlsøy	
Nipøya	Niehkkosullot	Troms	Karlsøy	
Nordfugløya	Hovli	Troms	Karlsøy	
Reinøya	Ráidná	Troms	Karlsøy	
Borkenes		Troms	Kvæfjord	
Gapøya		Troms	Kvæfjord	
Kvæfjord	Giehtavuotna	Troms	Kvæfjord	
	Orda	Troms	Kvænangen	
Badderer	Báttarbahta	Troms	Kvænangen	
Burfjord	Buvrovuotna	Troms	Kvænangen	
Kjækan	Geahkán	Troms	Kvænangen	
Seglvik	Silvetváhki	Troms	Kvænangen	
Fossbakken	Ruŋggugiera	Troms	Lavangen	
Lavangen	Loabát	Troms	Lavangen	Loabák
Oldernes	Leaibenjárga	Troms	Lavangen	
Sandnes		Troms	Lavangen	
Spansdalen	Ruŋgu	Troms	Lavangen	
Tennevoll	Deanja, Deanjat	Troms	Lavangen	

Finnfjordbotn	Vuotnabahta	Troms	Lenvik	
Finnsnes		Troms	Lenvik	
Gibostad	Giebustu	Troms	Lenvik	
Kanstadfjorden	Ganasvuotna	Troms	Lødingen	
Bakkeby		Troms	Lyngen	
Bensnes	Dáktenjárga	Troms	Lyngen	
Furuflaten	Vuošvággi	Troms	Lyngen	
Jegervatn	Idnojávri	Troms	Lyngen	
Karnes		Troms	Lyngen	
Kjosén	Muotkevuotna	Troms	Lyngen	
Lyngen	Ivgu	Troms	Lyngen	kommune, distrikt
Lyngseidet	Ivgumuotki	Troms	Lyngen	kommunesentrum
Lyngsfjella	Ittuvárit	Troms	Lyngen	
Svensby	Bávttit	Troms	Lyngen	
Ullsnes	Ulsnjárga	Troms	Lyngen	
Lyngenfjorden	Ivguvuotna	Troms	Lyngen +	
Bardufoss	Beardogorži	Troms	Målselv	
Målselv	Málatvuopmi	Troms	Målselv	
Bakkeby	Sinjárga	Troms	Nordreisa	
Moan (skole)		Troms	Nordreisa	
Nordreisa	Ráisa	Troms	Nordreisa	
Oksfjord	Ákšovuotna	Troms	Nordreisa	
Rotsund	Guohcanuorri	Troms	Nordreisa	
Sappen	Sáhppi	Troms	Nordreisa	
Snemyr	Luomejeaggi	Troms	Nordreisa	
Sørkjosen	Reaššegeahči	Troms	Nordreisa	
Storslett	Hánsagieddi, Stuoragieddi	Troms	Nordreisa	
Uløya	Ulli, Ullisuolu	Troms	Nordreisa	
Lavangnes	Evre	Troms	Salangen	
Salangen	Siellat	Troms	Salangen	PS listtus: Siellatgielda
Sjøvegan	Vuotnasiida	Troms	Salangen	
Skjorjok	Skoarrojohka	Troms	Salangen	
Boltås	Vatnjávri	Troms	Skånland	
Breistrand	Reisránda	Troms	Skånland	
Evenskjer	Viervá, Skearrie	Troms	Skånland	
Grovfjord	Roabavuotna	Troms	Skånland	
Kjønna	Vuopmi	Troms	Skånland	
Krokelv	Borri	Troms	Skånland	Grovfjord
Laberget	Labearja?	Troms	Skånland	
Nipen	Hoanttas	Troms	Skånland	
Planterhaug	Lánťdievvá	Troms	Skånland	
Reinås	Rámavuolli	Troms	Skånland	



Sandemark	Sáttiidvuopmi	Troms	Skånland	
Skånland	Skánit (pl.)	Troms	Skånland	
Trøssemærk	Vuopmegeahči	Troms	Skånland	
Astafjord	Ástaferda, Ástavuotna	Troms	Skånland, Gratangen, Ibestad	
Arnøya	Árdni	Troms	Skjervøy	
Arnøyhamn	Árdnahámman	Troms	Skjervøy	
Kågen	Gávvir	Troms	Skjervøy	
Maurusund	Márnuorri	Troms	Skjervøy	
Skjervøy	Skiervá	Troms	Skjervøy	
Sørreisa	Ráisavuotna	Troms	Sørreisa	kommunenamn
Hatteng	Háhta	Troms	Storfjord	
Horsnes	Čohkkugieddi	Troms	Storfjord	
Kvesmenes	Vieksegieddi	Troms	Storfjord	
Skibotn	Ivgubahta	Troms	Storfjord	
Storfjord	Omasvuotna	Troms	Storfjord	kommunenamn
Tranøy	Ránáidsuolu	Troms	Tranøy	
Fløyfjellet	Loavgavárri	Troms	Tromsø	
Kaldfjordeidet	Guhkesmuotki / Oanehismuotki	Troms	Tromsø	
Kjærran	Rohtu	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Kroken	Biežavággi	Troms	Tromsø	
Kvaløya	Sállir	Troms	Tromsø	
Kvalsundet	Fálanuorri	Troms	Tromsø	
Lakselvbukt	Moskaluokta	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Lakselvdalen	Moskavuovdi	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Lakselvnes	Márfenjárga? Jalgesnjárga?	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Leirelva	Reaššjohka	Troms	Tromsø	
Njosken	Njoaski	Troms	Tromsø	Ullsfjorden
Olderbakken	Leaibedievvá	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Prestvannet	Báhpajávri	Troms	Tromsø	
Ramfjord	Gáranasvuotna	Troms	Tromsø	
Sandvikeidet	Čuoikamuotki	Troms	Tromsø	
Sjøvassbotn	Vuotnabahta	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Sjursnes	Várpenjárga	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Skattøra	Skáhtugárggu	Troms	Tromsø	
Skoggården	Vuovdesiida	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Sørfjorden	Moskavuotna	Troms	Tromsø	innerst i Ullsfjorden
Sørstraumen	Rávdnji	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Stakkevik	Stáffuluokta?	Troms	Tromsø	Sørfjorden
Stordal	Áillasvággi? Suortu?	Troms	Tromsø	Ullsfjord

Tromsdalen	Sálašvággi	Troms	Tromsø	Romssavággi
Tromsøya	Romsasuolu	Troms	Tromsø	
Tromsøysund	Romssanuorri	Troms	Tromsø	Loavganuorri
Ullsfjorden	Ullovuotna	Troms	Tromsø	
Hinnøya	Iidna, Iinnasuolu	Troms, Nordland		
Tjeldsund	Dieiddanuorri	Troms, Nordland		